-

Documentul european de achiziție unic (DEAU)

Partea I: Informații privind procedura de achiziții publice și autoritatea contractantă sau entitatea contractantă

Informații despre publicare

În cazul procedurilor de achiziții publice în care s-a publicat o invitație la procedura concurențială de ofertare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, informațiile solicitate în partea I vor fi preluate automat, cu condiția ca serviciul electronic pentru DEAU să fie utilizat pentru generarea și completarea DEAU. Trimiterea la anunțul relevant publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene:
Numărul anunțului în JO seria S:

Adresa URL a JO seria S

()

În cazul în care publicarea unui anunț în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene nu este necesară, vă rugăm să furnizați alte informații care permit identificarea fără echivoc a procedurii de achiziții publice (de exemplu, referința unei publicări la nivel național)

Identitatea achizitorului

Denumire oficială:

COMPANIA NATIONALA DE AUTOSTRAZI SI DRUMURI NATIONALE DIN ROMANIA SA

Țară:

România

Informații privind procedura de achiziții publice

-

Denumire:

Autobasculanta 8x4 - 2 loturi

Scurtă descriere:

Achizitie autobasculanta 8x4, conform specificatiilor si cantitatilor din Caietul de sarcini

Numărul de referință atribuit dosarului de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă (dacă este cazul):

Partea III: Motive de excludere

A: Motive referitoare la condamnările penale

Articolul 57 alineatul (1) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de excludere

Participare la o organizație criminală

Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru participare la o organizație criminală, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare? Astfel cum este definită la articolul 2 din Decizia-cadru 2008/841/JAI a Consiliului din 24 octombrie 2008 privind lupta împotriva crimei organizate (JO L 300, 11.11.2008, p. 42).

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Data condamnării

Motivul

Cine a fost condamnat

Durata perioadei de excludere

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

-

Cod

Corupție

Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru corupție pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare? Astfel cum este definită la articolul 3 din Convenția privind lupta împotriva corupției care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, JO C 195, 25.6.1997, p. 1, și la articolul 2 alineatul (1) din Decizia-cadru 2003/568/JAI a Consiliului din 22 iulie 2003 privind combaterea corupției în sectorul privat (JO L 192, 31.7.2003, p. 54). Acest motiv de excludere se referă, de asemenea, la corupție, astfel cum este definită în dreptul național al autorității contractante (entității contractante) sau al operatorului economic.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Data condamnării

Motivul

Cine a fost condamnat

Durata perioadei de excludere

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Fraude

Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru fraudă pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare? În sensul articolului 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO C 316, 27.11.1995, p. 48).

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

-

Data condamnării

Motivul

Cine a fost condamnat

Durata perioadei de excludere

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste

Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare? Astfel cum sunt definite la articolele 1 și 3 din Decizia-cadru a Consiliului din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului (JO L 164, 22.6.2002, p. 3). Acest motiv de excludere include, de asemenea, instigare, complicitate sau tentativă de a săvârși o infracțiune, în sensul articolului 4 din respectiva decizie-cadru.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Data condamnării

Motivul

Cine a fost condamnat

Durata perioadei de excludere

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

-

URL

Cod

Spălare de bani sau finanțarea terorismului

Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pentru infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste, pronunțate printr-o hotărâre definitivă, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare? Astfel cum sunt definite la articolul 1 din Directiva 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului (JO L 309, 25.11.2005, p. 15).

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Data condamnării

Motivul

Cine a fost condamnat

Durata perioadei de excludere

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane

Operatorul economic însuși sau orice persoană care este membru al organismului de administrare, de conducere sau de supraveghere al acestuia sau care are putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia a făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre definitivă pentru exploatare prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane, printr-o condamnare pronunțată cu cel mult cinci ani în urmă sau în care continuă să se aplice o perioadă de excludere prevăzută în mod direct în condamnare? Astfel cum sunt definite la articolul 2 din Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului (JO L 101, 15.4.2011, p. 1). Vă rugăm să repetați de câte ori este necesar.

-

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Data condamnării

Motivul

Cine a fost condamnat

Durata perioadei de excludere

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

B: Motive legate de plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale

Articolul 57 alineatul (2) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de excludere

Plata impozitelor

Operatorul economic și-a încălcat obligațiile cu privire la plata impozitelor, atât în țara în care este stabilit, cât și în statul membru al autorității contractante sau al entității contractante, în cazul în care este diferit de țara de stabilire?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Țara sau statul membru în cauză ---

Suma în cauză ---

Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă? ☐ Da ☐ Nu

În cazul în care această încălcare a obligațiilor a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă și obligatorie? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să precizați data condamnării

-

În cazul unei condamnări, durata perioadei de excludere, în măsura în care aceasta este stabilită direct în condamnare

Descrieți ce mijloace au fost utilizate

Operatorul economic și-a îndeplinit obligațiile plătind impozitele sau contribuțiile la asigurările sociale datorate sau încheind un aranjament cu caracter obligatoriu în vederea plății acestora, inclusiv, după caz, a eventualelor dobânzi acumulate sau a amenzilor? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Plata asigurărilor sociale

Operatorul economic și-a încălcat obligațiile cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale, atât în țara în care este stabilit, cât și în statul membru al autorității contractante sau al entității contractante, în cazul în care este diferit de țara de stabilire?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Țara sau statul membru în cauză ---

Suma în cauză ---

Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă? ☐ Da ☐ Nu

În cazul în care această încălcare a obligațiilor a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă și obligatorie? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să precizați data condamnării

În cazul unei condamnări, durata perioadei de excludere, în măsura în care aceasta este stabilită direct în condamnare

Descrieți ce mijloace au fost utilizate

Operatorul economic și-a îndeplinit obligațiile plătind impozitele sau contribuțiile la asigurările sociale datorate sau încheind un aranjament cu caracter obligatoriu în vederea plății acestora, inclusiv, după caz, a eventualelor dobânzi acumulate sau a amenzilor? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

-

Aceste informaţii sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

C: Motive legate de insolvență, conflicte de interese sau abateri profesionale

Articolul 57 alineatul (4) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de excludere

Încălcarea obligațiilor în domeniul legislației de mediu

În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul legislației mediului? Astfel cum sunt menționate în scopul acestei achiziții publice în legislația națională, în anunțul relevant sau în documentele achiziției ori la articolul 18 alineatul (2) din Directiva 2014/24/UE.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Încălcarea obligațiilor în domeniul legislației sociale

În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul legislației sociale? Astfel cum sunt menționate în scopul acestei achiziții publice în legislația națională, în anunțul relevant sau în documentele achiziției ori la articolul 18 alineatul (2) din Directiva 2014/24/UE.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Încălcarea obligațiilor în domeniul legislației muncii

În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul legislației muncii? Astfel cum sunt menționate în scopul acestei achiziții publice în legislația

-

națională, în anunțul relevant sau în documentele achiziției ori la articolul 18 alineatul (2) din Directiva 2014/24/UE.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Insolvență

Operatorul economic este în situație de insolvență sau de lichidare? Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși, în măsură să execute contractul.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Active administrate de lichidator

Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță? Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși, în măsură să execute contractul.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

-

URL

Cod

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței

Operatorul economic a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Vinovat de comiterea unei abateri profesionale grave

Operatorul economic se face vinovat de o abatere profesională gravă? Dacă este cazul, a se vedea definițiile din legislația națională, din anunțul relevant sau din documentele achiziției

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice

Operatorul economic are cunoștință de vreun conflict de interese, astfel cum se precizează în legislația națională, anunțul relevant sau documentele achiziției, care decurge din participarea sa la procedura de achiziții publice?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice

Operatorul economic sau o întreprindere care are legături cu acesta a oferit consultanță autorității contractante sau entității contractante sau a participat în orice alt mod la pregătirea procedurii de achiziții publice?

-

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile

Operatorul economic s-a aflat într-o situație în care un contract de achiziții publice anterior, un contract anterior încheiat cu o entitate contractantă sau un contract de concesiune anterior a fost reziliat anticipat sau au fost impuse daune-interese sau alte sancțiuni comparabile în legătură cu respectivul contract anterior?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră („autocorectare") ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Vinovat de interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare și obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură

Operatorul economic s-a aflat într-una dintre situațiile următoare:

a) Nu s-a făcut grav vinovat de declarații false la furnizarea informațiilor necesare pentru verificarea absenței motivelor de excludere sau a îndeplinirii criteriilor de selecție,

b) a ascuns astfel de informații,

c) nu a fost în măsură să furnizeze, fără întârziere, documentele justificative solicitate de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, și

d) a încercat să influențeze în mod nepermis procesul decizional al autorității contractante sau entității contractante, să obțină informații confidențiale care i-ar putea conferi avantaje necuvenite în cadrul procedurii de achiziții publice sau că a furnizat din neglijență informații false care pot avea o influență semnificativă asupra deciziilor privind excluderea, selecția și atribuirea?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

D: Motivele de excludere pur naționale

Se aplică motivele de excludere pur naționale care sunt specificate în anunțul relevant sau în documentele achiziției?

Partea IV: Criteriile de selecție

-

α: Indicație globală pentru toate criteriile de selecție

În ceea ce privește criteriile de selecție, operatorul economic declară că

Îndeplinește criteriile de selecție impuse

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

A: Capacitatea de a corespunde cerințelor

Articolul 58 alineatul (2) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de selecție

Înscrierea în registrul comerțului

Este înscris în registrele comerciale în statul membru de stabilire, astfel cum este descris în anexa XI la Directiva 2014/24/UE; operatorii economici din anumite state membre pot avea obligația de a respecta alte cerințe stabilite în anexa respectivă.

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

B: Capacitatea economică și financiară

Articolul 58 alineatul (3) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de selecție

Cifra de afaceri anuală generală

Cifra sa de afaceri anuală generală pentru numărul de exerciții financiare impus în anunțul relevant, în documentele achiziției sau în DEAU, este după cum urmează:

Anul	---		
Suma în cauză			---
Anul	---		
Suma în cauză			---

-

Anul ---

Suma în cauză ---

Anul ---

Suma în cauză ---

Anul ---

Suma în cauză ---

Aceste informații sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

C: Capacitatea tehnică și profesională

Articolul 58 alineatul (4) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de selecție

Pentru contractele de achiziție de bunuri: executarea de livrări de tipul specificat

Numai pentru contractele de achiziții publice de bunuri: În perioada de referință, operatorul economic a efectuat următoarele livrări principale de tipul specificat sau a prestat următoarele servicii principale de tipul specificat: Autoritățile contractante pot solicita experiență de până la trei ani și pot accepta experiența acumulată în urmă cu peste trei ani .

Descriere	
Valoare	---
Data	
Beneficiari	

Descriere	
Valoare	---
Data	
Beneficiari	

Descriere	
Valoare	---
Data	

-

Beneficiari

Descriere	
Valoare	---
Data	
Beneficiari	

Descriere	
Valoare	---
Data	
Beneficiari	

Aceste informaţii sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Proporția de subcontractare

Operatorul economic intenționează să subcontracteze eventual următoarea parte (adică procentaj) din contract. Vă rugăm să rețineți că, în cazul în care operatorul economic a decis să subcontracteze o parte din contract și se bazează pe capacitățile subcontractantului pentru executarea părții respective, trebuie să completați un DEAU separat pentru astfel de subcontractanți; a se vedea partea II secțiunea C de mai sus.

Vă rugăm să precizați

D: Sisteme de asigurare a calităţii şi standarde de management de mediu

Articolul 62 alineatul (2) din Directiva 2014/24/UE stabilește următoarele motive de selecție

Certificate emise de organisme independente cu privire la standardele de asigurare a calității

Operatorul economic va putea să prezinte certificate întocmite de organisme independente care să ateste că operatorul economic respectă standardele de asigurare a calității cerute, inclusiv privind accesibilitatea pentru persoanele cu handicap?

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

-

Dacă nu, vă rugăm să explicați de ce și să precizați ce alte mijloace de probă privind sistemul de asigurare a calității pot fi furnizate:

Aceste informaţii sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Finalizare

Partea V: Reducerea numărului de candidaţi calificaţi

Operatorul economic declară că:

Îndeplinește criteriile sau regulile obiective și nediscriminatorii aplicabile pentru limitarea numărului de candidați în următorul mod:
În cazul în care sunt solicitate anumite certificate sau alte forme de documente justificative, vă rugăm să precizați pentru fiecare dintre acestea dacă operatorul economic dispune de documentele solicitate:
Dacă unele dintre aceste certificate sau alte forme de documente justificative sunt disponibile în format electronic, vă rugăm să precizați pentru fiecare:

Răspunsul dumneavoastră? ☐ Da ☐ Nu

Vă rugăm să le descrieți

Aceste informaţii sun disponibile electronic? ☐ Da ☐ Nu

URL

Cod

Partea VI: Declarațiile finale

Subsemnatul declar că informațiile prezentate în părțile II – V de mai sus sunt exacte și corecte și că au fost furnizate cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.
Subsemnatul declar în mod oficial că pot să furnizez, la cerere și fără întârziere, certificatele și alte forme de documente justificative menționate, cu excepția cazului în care:

-

a) Autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat membru, disponibilă în mod gratuit, cu condiția ca operatorul economic să fi furnizat informațiile necesare [adresa de internet, autoritatea sau organismul emitent(ă), referința exactă a documentației] care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să facă acest lucru. Dacă este cazul, aceste informații trebuie să fie însoțite de consimțământul relevant în vederea accesării acestora sau

b) La 18 octombrie 2018 cel mai târziu, [în funcție de aplicarea la nivel intern a articolului 59 alineatul (5) paragraful al doilea din Directiva 2014/24/UE], autoritatea contractantă sau entitatea contractantă posedă deja documentația în cauză.

Subsemnatul declar în mod oficial că sunt de acord ca [identificați autoritatea contractantă sau entitatea contractantă, astfel cum este descrisă în partea I secțiunea A] să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-am furnizat în [identificați partea / secțiunea / punctul(punctele) în cauză] din prezentul documentul european de achiziție unic în scopul [identificați procedura de achiziții publice: (scurtă descriere, referința de publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, numărul de referință)].

Data, locul și, dacă se solicită sau dacă este (sunt) necesară (necesare), semnătura (semnăturile):

Data

Place

Signature